



VÁROS POLGÁRMESTERE

2051 Biatorbágy, Baross Gábor utca 2/a • Telefon: 06 23 310-174/213 mellék
Fax: 06 23 310-135 • E-mail: polgarmester@biatorbagy.hu • www.biatorbagy.hu

Biatorbágy Város címerének és zászlajának megújítása pályázat elbírálása

Biatorbágy Város Önkormányzata Képviselő-testülete 78/2016. (III.31.) határozatával Biatorbágy Város címerének és zászlajának megújítására új pályázatot hirdetett.

A 2016. április 1-jén meghirdetett kiírás megtalálható Biatorbágy Város honlapján a lejárt határidejű önkormányzati pályázatok között. <http://www.biatorbagy.hu/palyazatok/c%C3%ADmer-p%C3%A1ly%C3%A1zat>

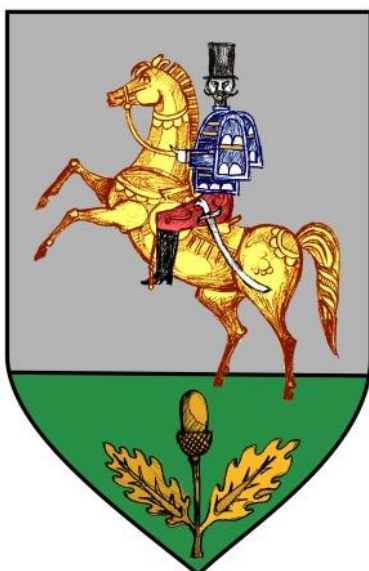
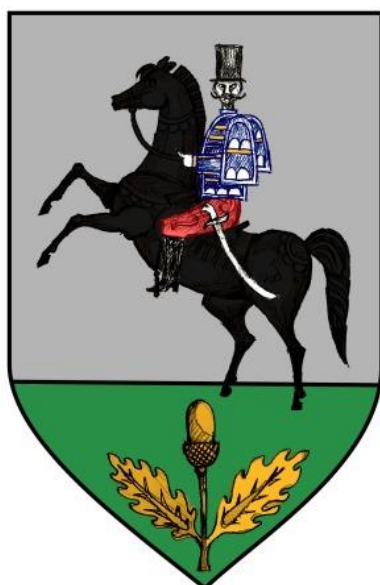
A 2016. május 10. 17.00 órai beadási határidőre három pályázótól érkeztek új címer- és zászlótervek.

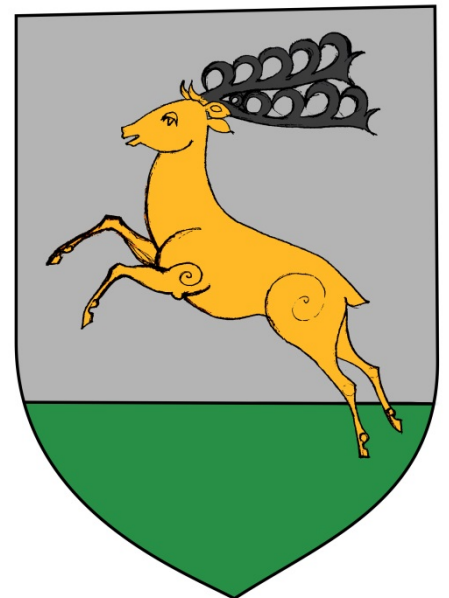
A pályázati kiírás értelmében a beérkezett pályaműveket a széles körű lakossági megismertetés érdekében az alkotók nevének megjelölése nélkül nyilvánossá tettük a Biatorbágy Város honlapján.

A pályázatra beérkezett anyagokat előzetes heraldikai véleményezésre megküldtük Prof. Dr. Bertényi Iván történésznek.

Kérjük, a bizottságok tagjait véleményezzék az alábbi pályaműveket:

PÁLYÁZÓ 1.





A címerben látható lovas, Sándor Móric grófot, az ördöglovast ábrázolja.

1758-ban Vicenti Jakabtól és feleségétől, Tosch Ernesztinától a Pest megyei Bia, Torbágy és Bot tulajdonjogát az Európa-szerte ismert és népszerű ördöglovas, Sándor Móric gróf dédapja Sándor

Mihály vásárolta meg. Bia község felvirágoztatása a 19. században már Sándor Móricz keze alatt fogantatosodott. Bia és Torbágy egyaránt a Sándor-uradalom része volt.

Az ördöglovas alakját a 20 században regény, operett és játékfilm örökítette meg. A Lánchíd felépítésének ötletadása és finanszírozása mellett Bia és Torbágy közös sorsa is megjelenik életútjában. A két, biai kastély egyikét (a mai Szent-háromság tér mögött állót) az ördöglovas édesapja, Sándor Vince építette. A Kálvin-téri kastélyt 1852-ben már maga az ördöglovas, Sándor Móricz vásárolta meg, majd a Bajna-Biai uradalom központjaként működtette.

A lovas alatt látható stilizált, fa és életfa ábrázolások, illetve makk és tölgyfalevelek a Képes Krónikában említett Torbágy-erdő jelképei. A krónika szerint két ősmagyar hadvezér Ósbő és Óse a Torbágy-erdőben találkoztak Árpád vezérrel. Torbágy első írásos említéséről van szó.

A címer jelképei tehát két történelmi támponton nyugszanak. A hagyomány, a történelem és a múlt tisztelete a jelenben élőkben, az ittlét ősidőktől tartó folytonosságának tudatát erősítik.

Ahol a címeren a lovas arany: A lovas alak a már-már legendává, mesévé váló ördöglovas-történetek világából lép, vagy „ugrik”, ágaskodik” élénk. Az aranyszín a Kárpát-medence szerinte ismert népmesék aranyszőrű paripáján túl, a Turáni lófajta (a mai Ahal-Tekke fajta őse) aranyszínű egyedeire is utal. Ez a lófajta a Képes Krónika keletkezésének idején még országszerte ismert volt. Később, bizonyos feltételezések szerint az ördöglovas által is lovagolt angol telivérek nemesítésére használták.

Azok a címertervek, ahol a ló fekete: A fekete színnel a már-már legendává vált ördöglovas-történetek, lassacskán múltba vesző, balladai homályát jelképeztük. A fekete szín mellett az ördöglovas nevében levő ördög szóra is utal.

Az ezüst mezőben ugró aranyszínű szarvas a biai Szarvas-hegyet és a torbágyi Szarvasugrás nevű területet jelképezi. A szarvas aranyszíne a magyar monda és hagyományvilágból ismert csodaszarvasra utal.

[A mezőgazdaságra utaló hagyományos eszközök megjelenítését elvetettük. Elsősorban nem azért, mert ma már nem ilyen eszközökkel művelik a földet és egy traktor ábrázolása sem lenne kifejezetten esztétikus, hanem mert a falu lakossága évtizedek óta nem a földből él. A lakók jelentős része Budapesten dolgozik, vagy a város határában található ipari parkokban. Ezek megjelenítése (már csak esztétikai okokból is) elképzelhetetlen. Ráadásul ezek a cégek nemcsak, hogy nem biatorbágyi, de nem is magyar tulajdonúak. A viadukt völgyhíd egy vasúti tragédia révén vált ismertté. Semmilyen más, jelentős esemény nem kapcsolódik hozzá. A modern épületek és eszközök pedig folyamatosan változnak. Bármilyen jövő is álljon azonban előttünk, ha múltunk erősségeinek tudatával vétezzük fel magunkat, mindig erőt meríthetünk abból. Ezért esett a választásunk Torbágy első írásos említésére, illetve Bia és Torbágy leghíresebbé vált, hajdani birtokosára.]

Három képet sikerült digitalizáltatnunk. Ez természetesen a többi rajzzal, vagy ecsettel halványabban festett változattal is megtehető. Az alsó mező színét zöldnek gondoltuk, a felső mezőét fehérnek, vagy ezüstnek. A ló színét aranynak vagy feketének. A lovas dolmányát kéknek, esetleg zöldnek, arany zsinórozással esetleg. A nadrág szintén lehet kék, zöld, vagy piros. A nyeregtakaró kék. De a lovas öltözetének minden eleme egységes színű is lehet.

A zászló

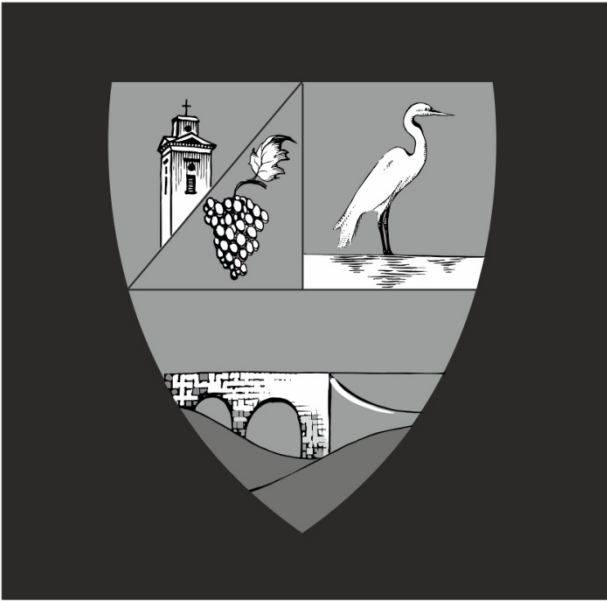
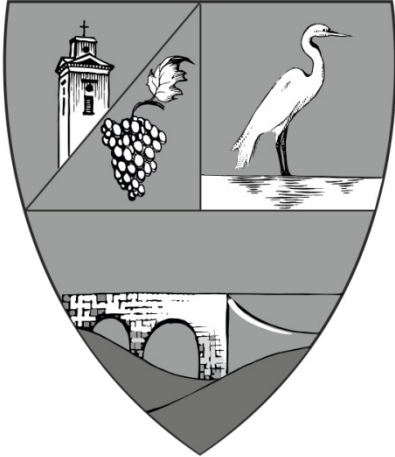
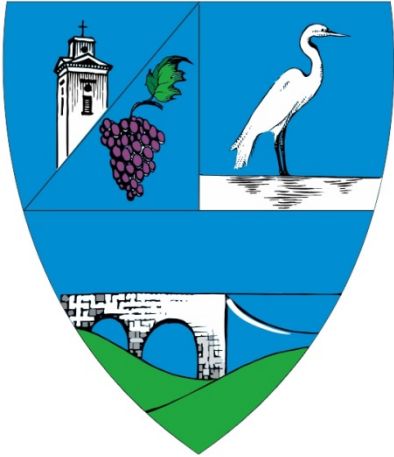
A zászló színe zöld-fehér. Felül vízszintes zöld sáv, alatta fehér. A zöld a természetet és a hajdan mezőgazdaságból élő falut jelképezi. A fehér a tisztaságot és a hitet, melyekre a korábbi vallásosságát elvesztő minkét két falunak minden bizonnyal a jövőben is nagy szüksége lehet.

PÁLYÁZÓ 2.

Címerterv 1



Címerterv 3



Címerterv 1:

Három részre tagolt pajzs formában, a pajzs bal felső részében a dombon álló torbágyi templom a máig domináns szerepű katolikus német nemzetiséget jelképezi, a pajzs jobb felső részében a völgy fölött átívelő viadukt kapott szerepet, és végül a pajzsforma alsó részét a Biai-tó és az itt jelenlévő vízi madárvilág egyik legjelentősebb alakja, a Nemes kócsag tölti ki.

A pajzsot körülölelő szőlő motívum a Biához köthető bortermelést és a korábbi időkben a Budai borvidékhez tartozást jelképezi.

Címerterv 2:

Három részre tagolt pajzs formában, a pajzs bal felső részében a dombon álló torbágyi templom a máig domináns szerepű katolikus német nemzetiséget jelképezi, a pajzs jobb felső részében a völgy fölött átívelő viadukt kapott szerepet, és végül a pajzsforma alsó részét a Biai-tó és az itt jelenlévő vízi madárvilág egyik legjelentősebb alakja, a Nemes kócsag tölti ki.

A pajzsot akantusz levelek tartják, a pajzs tetején ötlombos korona kapott helyet, mely Biatorbágy nemesi származású, történelmi személyeire utal.

Címerterv 3:

Négy részre tagolt pajzs formában, a pajzs bal felső részét kettéosztva az egyikben a torbágyi templom tornya a máig domináns szerepű katolikus német nemzetiséget, míg a másikban a szőlő motívum a Biához köthető bortermelést és a korábbi időkben a Budai borvidékhez tartozást jelképezi. A pajzs jobb felső részében a Biai-tó és az itt jelenlévő vízi madárvilág egyik legjelentősebb alakja, a Nemes kócsag került ábrázolásra. A pajzsforma alsó részében a völgy fölött átívelő viadukt kapott szerepet.

Címertervhez javasolt zászlószínek:

Narancssárga

Narancssárga szimbolikus jelentése:

A szellem és a libidó egyensúlyát jelképezi.

A szeretet és a boldogság színe.

A ragyogás és pompa színe.

Javasolt árnyalat: Pantone Orange 021 vagy CMYK 0,68,100,0

Zöld

Zöld szimbolikus jelentése:

A tavasznak, a természet megújulásának,

a növekvő életnek a kifejezője.

A kereszténységben a halhatatlanság,

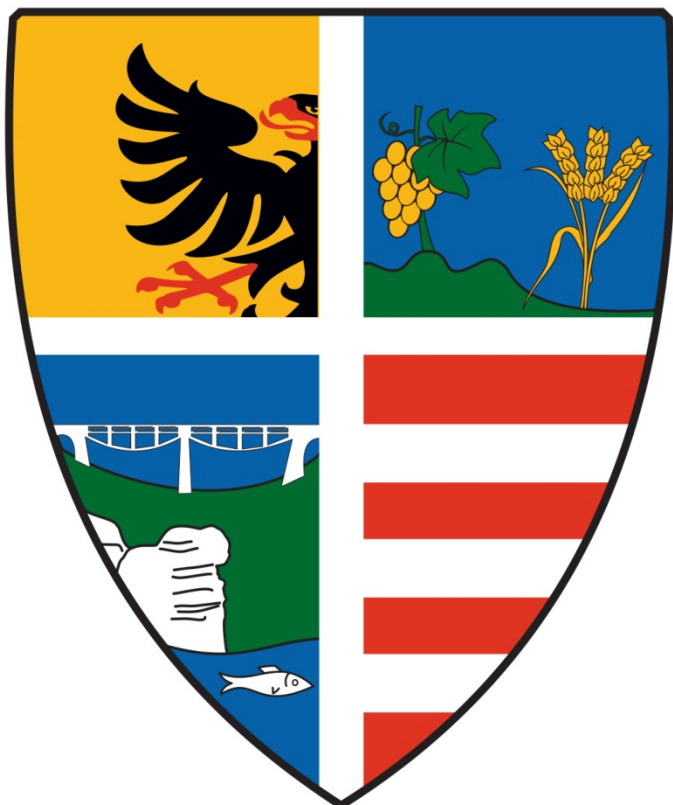
a feltámadás színe,

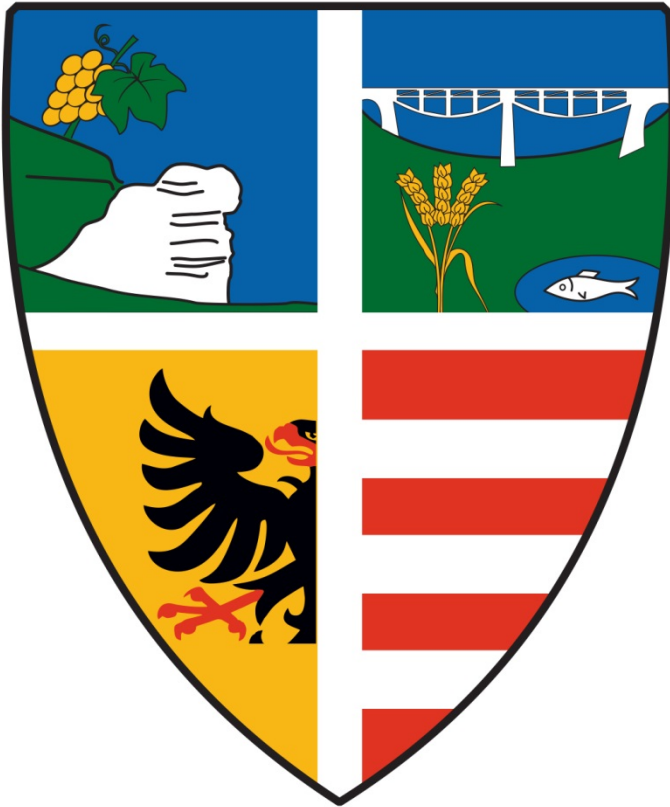
az erények közül a Reményé.

Javasolt árnyalat: Pantone 341 vagy 355;
CMYK 100,25,80,20 vagy CMYK 95,10,100,10



PÁLYÁZÓ 3.







A címer tervek szimbolikájáról

– avagy a tervezés szempontjai

Biatorbágy természeti és épített értékei magukért beszélnek, a történelmi aspektusok pedig szintén szólítanak.

Így nehéz dolga van a grafikusnak, ha a teljesség igényével áll neki a címer tervezésének.

Mert a címernek mesélnie kell.

El kell mondania, hogy mire büszkék – teljes joggal – a Biatorbágyon élő emberek. Beszélnie kell arról, hogy milyen ember is él most, és élt itt egykoron. Mit érez, hogyan gondolkodik, mi motiválja.

Arról is kell szólnia – a szimbólum rejtett nyelvén –, hogy az idelátogató, arra érzékeny vendég milyen értékrendű és szemléletű világba is lép itt be.

Meg kell jeleníteni a sokszínű és dinamikus lelki különbözőségek mellett is a létrejött fizikális egységet. Bia és Torbágy a történelem egy adott pontján egyesült. A torbágyi német múlt is és a biai magyar jelenjen meg és mutassa meg értékeit. Mert ha a különbözők összefognak – ezt mindenki érzi – gazdagodik mindkettő.

A magyarság bemutatására az Árpád sávos mintázatot találtam a leginkább autentikusnak, hiszen ez már első királyunk zászlóin is megjelent és az őt követő uralkodók is használták, így a történelemben a bátorság, a vitézség és a kitartás jelképévé vált.

A német lélek bemutatása már nehezebb feladatnak bizonyult. Mégis a sas szimbóluma adta magát határozottan: nem csak azért, mert már a német-római kor óta egészen napjainkig jelen van a német-ajkú területek heraldikájában, hanem azért is, mert a sasnak üzenete van. Üzen a kitelepített emberekről...

A sas szinte minden hitvilágban és népi kultúrkörben komoly jelentést hordoz: kifejezi az erőt, a szívósságot, isteni akaratot. A győzelem jelképe, lélek szabadságvágyának ikonja. De az alázatosságnak, az állhatatosságnak is. Hiszen, amit a karmával megragad, azt nem ereszti el egyikönnyen. A keresztény szimbolikában Jézus Krisztus égi aspektusára utal. Aki a feltámadás és a mennybemenetel, győzelmére és diadalára a golgota tragédiáján át jutott el. Ugye mesél ez a kitelepített németjeinkről? Akik megjárták ennek a tragédiának poklát, mégis ki kellett bírniuk. Mert, ahogy mondják: az élet élni akar. A lélek, ha „jót” akar, el kell szakadjon a létezőktől és közelednie kell magához a léthez. A Léthez. Akkor is fájdalmas ez, ha saját maga hozza meg a döntést. Még inkább, ha rá van kényszerítve... de a szabad lélek akkor is felszáll és joggal reméli a feltámadás dicsőségét!

Tehát a címeren meg szerettem volna jeleníteni mindezt, mert ez az, ami az itt élő embernek érték. És ez az, ami minket is tanít.

Az első terven az Árpád sávot és a sast egymással szemben, átellenben helyeztem el, hogy így, mintegy közrefogja a létező értékeinket. A második terven egymás mellett, alapként jelenítettem meg a címeren, hogy erre biztos lelki alapra épüljön aztán a jelen. A harmadik terven, mint minden értékünk pecsétje (záloga) a létezők előtt egy kiscímeren kapott helyet. Felfogás kérdése, de mindegyik hordoz számunkra jelentést, ha meg akarjuk hallani.

Az épített értékekkel már nem volt gondja a tervezőnek: a völgyhíd, a biatorbágyi viadukt már ikonjává vált a városnak – talán mindenki ismeri Magyarországon, hiszen tanult is róla. Így nem maradhatott le! A természeti értékek gazdag kínálatából kiemelkedik – nem csak szó szerint – a Nyakas kő, de szót kell kapjon a víz világa: a Szelíd tó, a forrásunk és a patakok. Harmadjára pedig szólnunk kell a település gazdasági irányultságáról is. A napjainkban újra virágzásnak indult borkultúra, amiről tudjuk, hogy jelentős volt őseink életében is.

A mezőgazdaság, a halgazdaság szintén hozzánk tartozik, a miénk.

Hosszú folyamat volt, ahogy összeállt bennem a kép és kitisztult az a néhány gondolat, amit ha sikerült megjelenítenem, akkor remélhetjük, az üzenetünk célba fog érni: *Bonum hic vivere, bonum hic esse. Jó itt élni, jó itt lenni.*

3. Pályázó zászlótervei

a



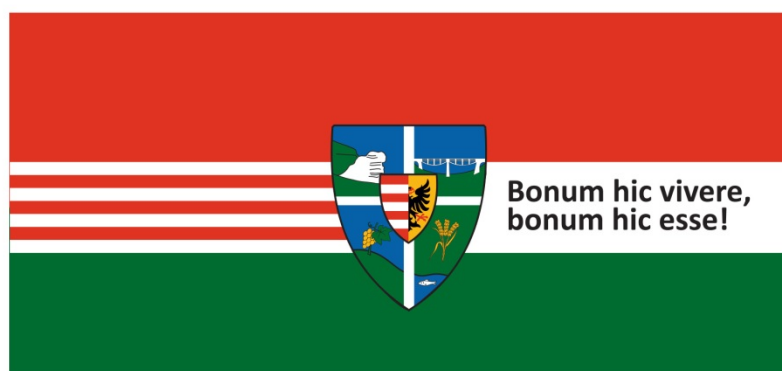
b



c



d



Kérem a bizottsági- és a képviselő-testületi tagokat nyilvánítsanak véleményt a címertervek és a zászlók tekintetében. Tegyenek javaslatot a pályázók sorrendjére és díjazásuk mértékére, valamint tegyenek javaslatot a határozat pontos szövegezésére.

Biatorbágy, 2016. május 12.

Tisztelettel:

Tarjáni István sk.
polgármester

Határozati javaslat
Biatorbágy Város Képviselő-testülete
.../2016. (V. 26.) határozata

Biatorbágy Város címerének és zászlajának megújítása pályázat elbírálásáról

Biatorbágy Város Képviselő-testülete megtárgyalta a Biatorbágy Város címerének és zászlajának megújításáról szóló előterjesztést és az alábbi döntést hozta:

Biatorbágy Város Önkormányzata a pályázatot sikeresnek nyilvánítja, a beérkező pályamunkák alapján a pályázók alábbi sorrendjét, illetve jogdíj megváltó díjazását határozza meg.

I.helyezett:.....– 250.000, Ft

II.helyezett.....– 100.000, Ft

III.helyezett.....– 50.000, Ft

(Megjegyzés, pl.:

Biatorbágy Város Önkormányzat Képviselő-testülete az első helyezett pályaművét továbbgondolásra alkalmasnak ítéli, de a végső kidolgozásig fenntartja azon jogát, hogy döntsön milyen mértékben kíván változtatni a jelenleg használt arculati elemeken.)

Felelős: polgármester

Határidő: 2016. június .

Végrehajtásért felel: Polgármesteri Kabinet